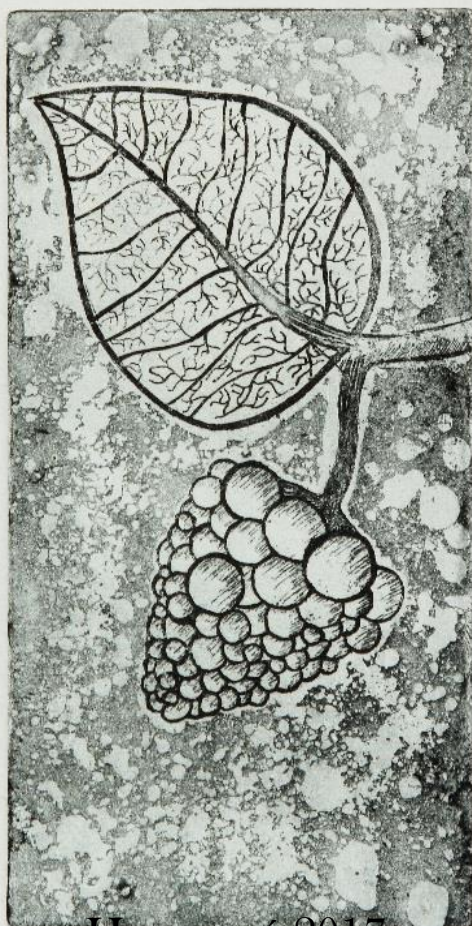
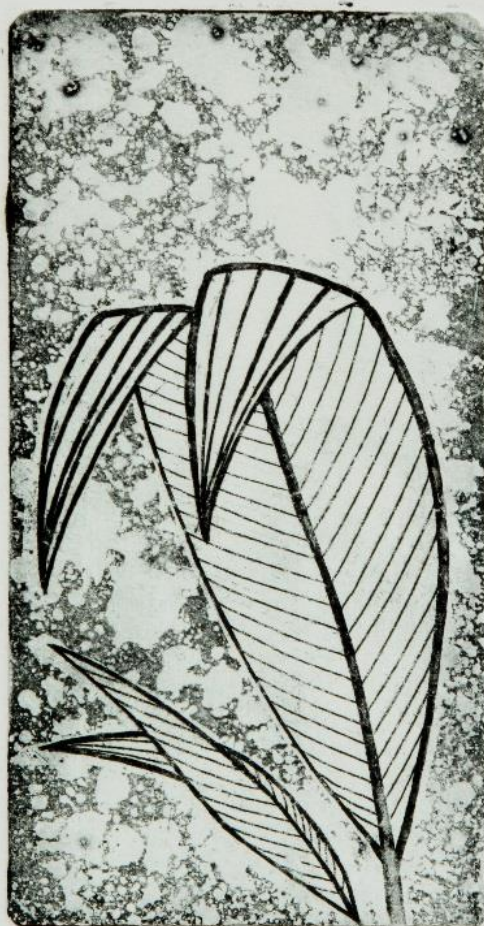


Maďarsko . Poľsko . Rumunsko  
Slovensko . Ukrajina

# 9. Karpatské bienále GRAFIKY

*detí a mládeže*

9th Children and Youth Karpat Biennial Graphics  
Hungary . Poland . Romania . Slovakia . Ukraine



Humenné 2017

## 9. KARPATSKÉ BIENÁLE GRAFIKY DETÍ A MLÁDEŽE

(Maďarsko . Poľsko . Rumunsko . Slovensko . Ukrajina)

Projekt z verejných zdrojov podporil:

**u.** fond  
na podporu  
umenia



### Organizátor:

Vihorlatské múzeum v Humennom

### Spoluorganizátori:

Egri kulturális és Művészeti Központ, Eger (Maďarsko)

Centrum Kulturalne w Przemysłu, Przemysł (Poľsko)

Centrum kultúrnych a umeleckých iniciatív, Ľvov (Ukrajina)

Oblasťné organizačno-metodické centrum kultúry, Užhorod (Ukrajina)

### Porota:

Eva Tkáčiková, Slovensko – predsedníčka poroty

Csilla Gyöngy, Maďarsko

Agata Nowak, Poľsko

Ivan Didyk, Ukrajina

Aneta Hafincová, Slovensko – tajomníčka poroty

### Koordinátori podujatia:

Péter Bóta, Eger (Maďarsko)

Krystyna Juźwińska, Przemysł (Poľsko)

Mária Mišková, Humenné (Slovensko)

Vitaly Rats, Užhorod (Ukrajina)

**Humenné 2017**

1. strana obálky:

◀ Zsófia PÁSZTOR (18), *Štúdia rastliny I. – III., lept, akvatinta*; Učiteľka: Márta Bulla, Eger (HU).



Vážení kolegovia, milí priatelia,

medzinárodný projekt súťažnej prehliadky grafickej tvorby Karpatské bienále grafiky detí a mládeže vstupuje aktuálnym deviatym ročníkom do významnej fázy svojho pôsobenia.

Spoločne vnímame tento partnerský projekt Maďarska, Poľska, Rumunska, Slovenska a Ukrajiny ako pevný základ pokračovania tradície – kultúrneho dialógu našich krajín. Zároveň aj vytvárania platformy pre prezentáciu a výtvarné vzdelávanie našej mládeže. S radosťou konštatujeme, že doterajšia spolupráca je výrazom tvorivosti, elánu a vzájomného úsilia o rozširovanie priateľských kontaktov karpatských národov a národností.

Vyslovujeme preto uznanie a poďakovanie všetkým šíritel'om tejto ušľachtilej myšlienky.

**Mgr. Vasil Fedič**  
**riaditeľ Vihorlatského múzea v Humennom**

Odborná porota sa pri výbere prác na výstavu snažila podporiť rozmanitosť grafických techník, a tak aj zviditeľniť menej zaužívané, či zložitejšie grafické postupy, ako napríklad mezzotintu, akvatintu, či litografiu. Najfrekvencovanejšia bola tlač z výšky – linorez a linoryt. Prekvapivé boli farebné linoryty vytvorené z jednej matrice postupným odrývaním. Na výstave absentuje grafická technika tlače z výšky, akou je drevoryt a drevorez, čo by mohlo byť do budúcich ročníkov Karpatského bienále grafiky detí a mládeže výzvou pre pedagógov vyskúšať túto náročnejšiu techniku so staršími deťmi.

Zo „suchých“ hĺbkotlačových techník vytvorených mechanickým narúšaním matrice (bez leptania) bola zastúpená suchá ihla a mezzotinta. Z „mokrých“ hĺbkotlačových postupov mal zastúpenie čiarový lept, ktorý dopĺňali série akvatint zaslaných do súťaže maďarským partnerom.

A nakoniec môžeme spomenúť početné množstvo monotypií a alternatívnych techník, akou je napríklad kartónová tlač. Čo sa týka formátov grafických listov, vo výbere môžeme vidieť výtlačky od väčších rozmerov až po malé grafické formy – ex libris, ktoré slúžia k označovaniu majiteľa knihy.

Podstatnú rolu vo vývoji karpatského bienále zohráva práca výtvarných pedagógov. Ich trpezlivosť, cítenie, zručnosti a schopnosť motivovať žiakov sa viditeľne odrážajú v kvalite selektovaných prác. Grafika je pre deti a mládež technicky náročnejším médiom, a preto sú usmernenia a pomoc pedagógov pri tlači veľmi dôležité.

Aj aktuálny ročník potvrdil, že projekt Karpatské bienále grafiky detí a mládeže obohacuje ich kreativitu a umožňuje vzájomné spoznávanie v prospech medzinárodného kultúrneho dialógu.

**Mgr. art. Eva Tkáčiková**  
**predsedníčka poroty**





Dear Colleagues, dear Friends,

international project of competitive exhibition of the graphic creation called the Carpathian Biennial of the Graphics of Children and Youth enters by the current ninth year into the important phase of its activity.

The partner project of Hungary, Poland, Roumania, Slovakia and Ukraine is collectively perceived as a strong foundation of the tradition continuation – cultural dialogue of our countries. At the same time it creates the platform for presentation and art education of our youth. We can state with a pleasure that the existing cooperation is an expression of creativity, enthusiasm and mutual effort to spread friendly contacts of the Carpathan nations and nationalities.

Therefore we would like to express the appreciation and thanks to all disseminators of this noble idea.

**Mgr. Vasil Fedič**  
**Manager of Vihorlat Museum in Humenne**

While selecting works at exhibition the professional jury tried to support variety of graphic techniques, thus make less used or more difficult graphic methods more visible, like for example mezzotint, aquatint or lithography. The most frequent was height printing – linocut and linoglypt. Colourful linocuts were surprisingly made of one matrix by gradual glyptic. The exposition misses graphic technique of height printing like woodglypt and woodcut which could be a challenge for teachers for the future years of the Carpathian Biennial Event of children and youth to try this more difficult technique with older children.

„Dry“ deep printing techniques made by a mechanic matrix breakage (without etching) was represented by a dry needle and mezzotint. „Wet“ deep printing techniques was represented by linear etching, which was added by a series of aquatints sent into the contest by a Hungarian partner.

And finally we may mention numerous amount of monotypes and alternative techniques like for example cardboard printing. As for the formats of the graphic sheets, we can see in the selection issues of larger sizes up to small graphic forms – ex libris, which serve for labelling the owner and a book.

Substantial role at the Carpathian Biennial event development is played by the work of art teachers. Their patience, feelings, skills and ability to motivate pupils are visibly reflected at the quality of selected works. Graphics is technically more difficult medium for children and youth and therefore instructions and help of teachers at the printing are very important.

Event the current year confirmed that the project of Carpathian Biennial of Graphics enriches children and youth, their creativity and it enables mutual recognition within the profit of international cultural dialogue.

**Mgr. art. Eva Tkáčiková**  
**Jury Chairwoman**

## • VYHODNOTENIE •

### I. VEKOVÁ KATEGÓRIA

#### (6 – 8 ROKOV)

- *Ceny:*

Zuzana Chlebáková, Spišská Belá (Slovensko)  
Boris Kostka, Spišská Belá (Slovensko)  
Peter Butvin, Dolný Kubín (Slovensko)

- *Čestné uznanía:*

Štefan Sczurko, Spišská Belá (Slovensko)  
Laura Pajerová, Spišská Belá (Slovensko)  
Adam Repka, Stará Ľubovňa (Slovensko)

- *Národná cena Maďarska:*

Cyntia Pavličková, Spišská Belá (Slovensko)

### II. VEKOVÁ KATEGÓRIA

#### (9 – 12 ROKOV)

- *Ceny:*

Jakub Kurzeja, Dobkowice (Poľsko)  
Julia Konsek, Rybnik (Poľsko)  
Karin Vilgová, Spišská Belá (Slovensko)

- *Čestné uznanía:*

Szymon Piotrowski, Gorlice (Poľsko)  
Marek Zubal, Spišská Belá (Slovensko)  
Julia Pilecka, Krosno (Poľsko)

- *Národná cena Slovenska:*

Maciej Kos, Dobkowice (Poľsko)

### III. VEKOVÁ KATEGÓRIA

#### (13 – 15 ROKOV)

- *Ceny:*

Wiktoria Siedlecka, Rybnik (Poľsko)  
Sarah Koval'ová, Michalovce (Slovensko)  
Bartłomiej Kosiński, Gorlice (Poľsko)

- *Čestné uznanía:*

Veronika Miklašová, Bardejov (Slovensko)  
Fanni Szerémi, Jászfényszaru (Maďarsko)  
Demjan Severynenko, Ľvov (Ukrajina)

- *Národná cena Poľska:*

Elina Inozemceva, Ľvov (Ukrajina)

### IV. VEKOVÁ KATEGÓRIA

#### (16 – 19 ROKOV)

- *Ceny:*

Marta Mazur, Poznaň (Poľsko)  
Mária Kižňanská, Hlohovec (Slovensko)  
Błażej Kmonk, Krosno (Poľsko)

- *Čestné uznanía:*

Marlena Kostrzewa, Rybnik (Poľsko)  
Karolina Bernacka, Rybnik (Poľsko)  
Tetiana Hulinska, Mukačevo (Ukrajina)

- *Národná cena Ukrajiny:*

Zsófia Pásztor, Eger (Maďarsko)

## Počas HODNOTENIA prác ...







◀ **Štefan SCZURKO (7)**

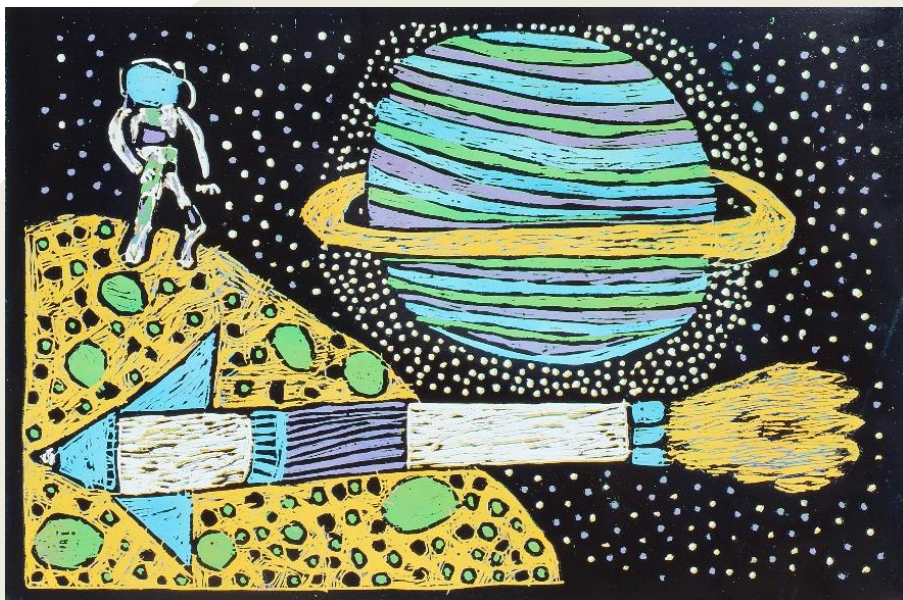
*Plavci*, linoryt

Učiteľka: Zuzana Chorogwická  
Spišská Belá (SK)

▶ **Zuzana CHLEBÁKOVÁ (8)**

*Cesta do vesmíru*, linoryt

Učiteľka: Janette Kubalová  
Spišská Belá (SK)



◀ **Szymon PIOTROWSKI (11)**

*Na turistickom chodníčku*, linoryt

Učiteľ: Grzegorz Karpiński  
Gorlice (PL)





◀ **Cyntia PAVLIČKOVÁ (7)**  
*Krokodíl*, linoryt  
Učiteľka: Zuzana Chorogwická  
Spišská Belá (SK)

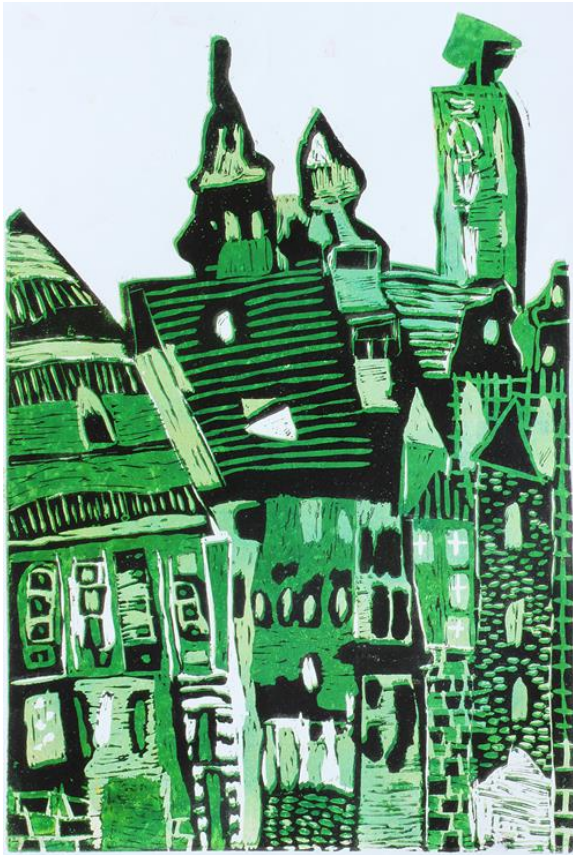
▶ **Boris KOSTKA (8)**  
*V tráve*, linoryt  
Učiteľka: Zuzana Chorogwická  
Spišská Belá (SK)



▼ **Peter BUTVIN (6)**  
*Janko Hraško v uchu voľa,*  
suchá ihla  
Učiteľ: Daniel Marček  
Dolný Kubín (SK)







◀ Julia KONSEK (12)

*Mesto*, linoryt

Učiteľka: Aldona Kaczmarczyk-Koľucka  
Rybnik (PL)



▶ Adam REPKA (8)

*Legenda o hrade*, papieroryt  
Učiteľka: Nadežda Štefančíková  
Stará Ľubovňa (SK)



◀ Veronika MIKLAŠOVÁ (14)

*Bazilika sv. Egídia*, linoryt

Učiteľ: Ján Šoltés  
Bardejov (SK)





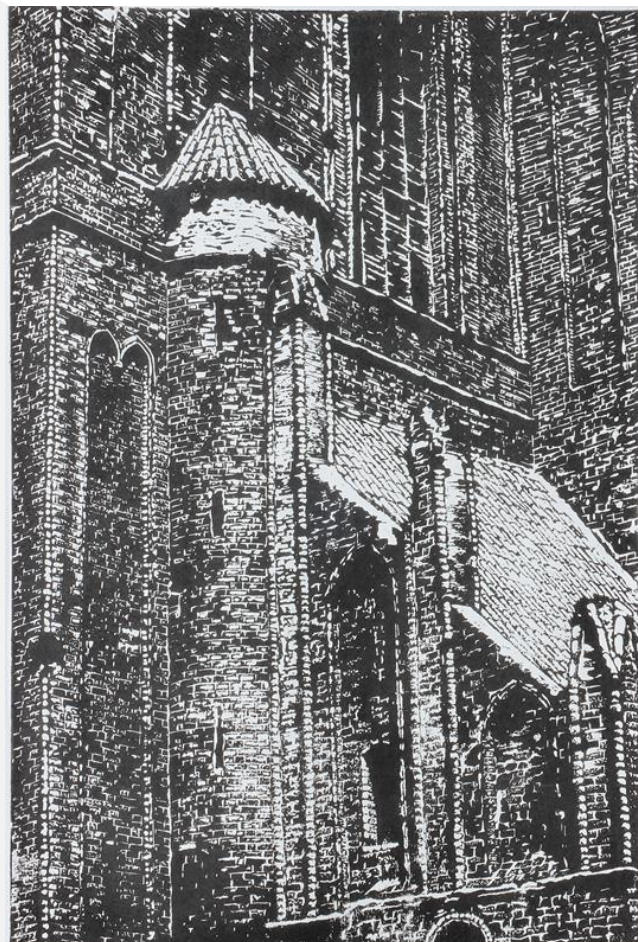
▲ **Marlena KOSTRZEWA (17)**  
*Most v noci*, linoryt  
Učitel'ka: Milada Więckowska  
Rybnik (PL)

▼ **Błażej KMONK (17)**  
*Vo dvojici*, suchá ihla  
Učitel'ka: Joanna Topolska-Uliaz  
Krosno (PL)





► **Marta MAZUR (19)**  
*Katedrála*, linoryt  
Učiteľka: Anna Szyszka  
Poznań (PL)



◀ **Fanni SZERÉMI (13)**  
*Sv. Martin a žobrák*, linoryt  
Učiteľ: István Bugyi  
Jászfényszaru (HU)



► **Karolina BERNACKA (19)**  
*Motýľ*, linoryt  
Učiteľka: Milada Więckowska  
Rybnik (PL)





► **Jakub KURZEJA (12)**  
*Ľudové kroje Saamov*, linoryt  
Učiteľ: Jerzy Jankowski  
Dobkowice (PL)

▼ **Karin VILGOVÁ (10)**  
*Rozprávka o kohútikovi*, linoryt  
Učiteľka: Janette Kubalová  
Spišská Belá (SK)



► **Sarah KOVALOVÁ (13)**  
*Kamoška*, suchá ihla  
Učiteľ: Miroslav Capovčák  
Michalovce (SK)

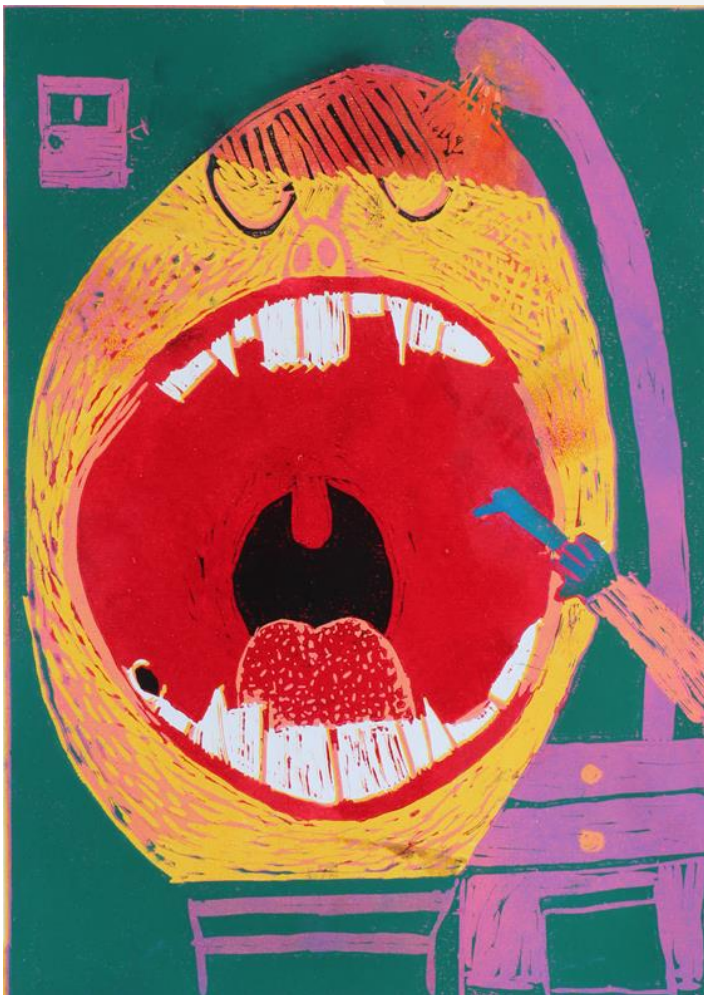






◀ Maciej KOS (12)  
*Lisza pri love sliepok*, linoryt  
Učiteľ: Jerzy Jankowski  
Dobkowice (PL)

▼ Julia PILECKA (9)  
*Chorý pacient*, linoryt  
Učiteľka: Joanna Topolska-Uliaz  
Krosno (PL)



▼ Marek ZUBAL (10)  
*Ľudový tanec*, linoryt  
Učiteľka: Janette Kubalová  
Spišská Belá (SK)





▼ Elina INOZEMCEVA (14)

*Bez názvu*, linoryt

Učiteľka: Iryna Midianets

Ľvov (UA)



▲ Laura PAJEROVÁ (8)

*Šašo*, linoryt

Učiteľka: Zuzana Chorogwická

Spišská Belá (SK)

► Bartłomiej KOSIŃSKI (14)

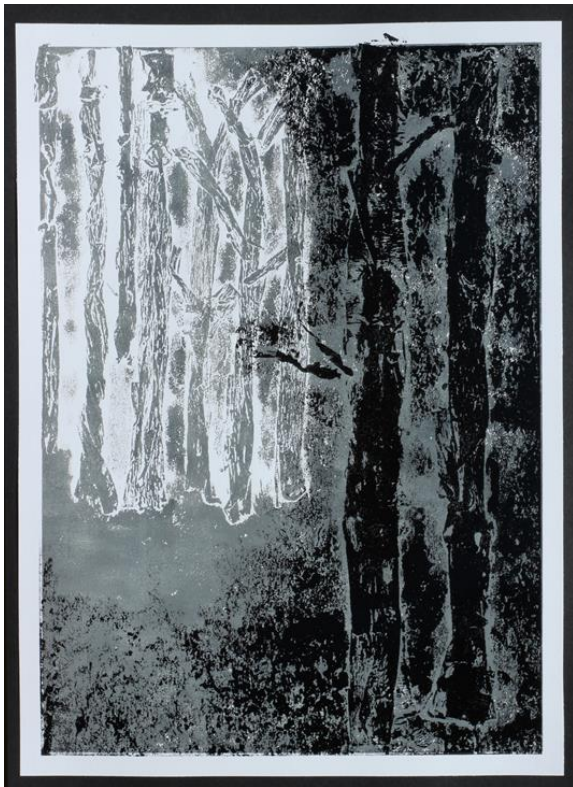
*Procesja pri cerkvi*, linoryt

Učiteľ: Grzegorz Karpiński

Gorlice (PL)





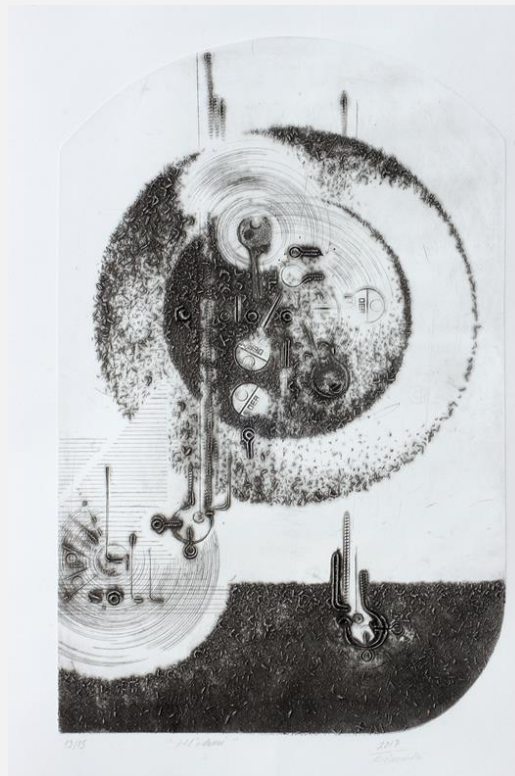
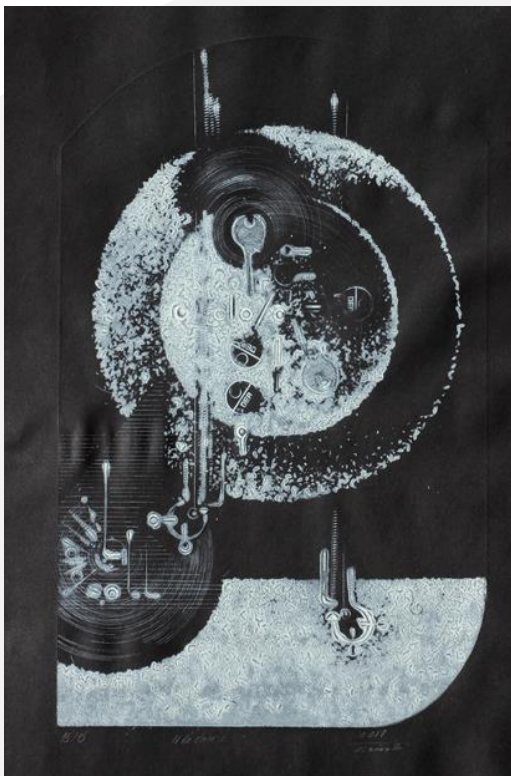


◀ Wiktoria SIEDLECKA (14)  
*Brezový les*, linoryt  
Učiteľka: Milada Więckowska  
Rybnik (PL)



▶ Tetiana HULINSKA (17)  
*Pastierik*, litografia  
Učiteľ: I. V. Baranov  
Mukačevo (UA)

▼ Mária KIŽŇANSKÁ (19)  
*Rozhovory*, hĺbkotlač, kombinovaná technika  
Učiteľka: Andrea Geseová  
Hlohovec (SK)





# AUTORI

## prac wystawnej kolekcje:

### MAĐARSKO

#### I. kategória (6 – 8 rokov)

Szonja Venczel (6), Eger

#### II. kategória (9 – 12 rokov)

Jázmin Csirmaz (9), u. Emese Veréb, Eger

Zorka Zimányi (9), Eger

Réka Mészáros (12), u. István Bugyi, Jászfényszaru

Anna Kiara Boda (11), u. István Bugyi, Jászfényszaru

Éva Estók (12), u. Emese Veréb, Eger

Anikó Rusai (11), u. István Bugyi, Jászfényszaru

Gyöngy Máté Andó (10), Eger

#### III. kategória (13 – 15 rokov)

Csenge Lázár (15), u. Márta Bulla, Eger

Lili Murányi (13), u. Márta Bulla, Eger

Áron Dombi (14), u. István Bugyi, Jászfényszaru

Zoltán Kurunczi (14), u. István Bugyi, Jászfényszaru

Levente Nagy (12), u. István Bugyi, Jászfényszaru

Luca Végvári (10), Eger

Luca Déri (12), Eger

#### IV. kategória (16 – 19 rokov)

Ferenc András Máté (18), u. Tamás Ferenc, Eger

Mónika Majnár (17), u. Márta Bulla, Eger

Beáta Bencsik (17), u. Márta Bulla, Eger

Róbert Bartók (18), u. Márta Bulla, Eger

Anna Fülöp (17), u. Márta Bulla, Eger

Krisztina Lakatos (17), u. Tamás Ferenc, Eger

Dominika Márton (18), u. Tamás Ferenc, Eger

Milena Kania (7), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Samuel Ociepa (8), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik

Julia Halaszka (8), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Wiktoria Poleszak (8), u. Ewa Tomas-Modlich, Rybnik  
Karol Lubszczyk (6), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik

#### II. kategória (9 – 12 rokov)

Franciszek Kuś (9), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik

Katarzyna Gamracy (12), u. Jerzy Jankowski, Dobkowice  
Patrycja Nowosad (12), u. Jerzy Jankowski, Dobkowice  
Klaudia Skorupa (12), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Joanna Grzeszczak (11), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Natalia Tworkowska (11), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Katarzyna Szpytman (12), u. Damian Waliczek, Przemyśl  
Katarzyna Kociuba (10), u. Joanna Topolska-Uliasz, Krosno  
Marcelina Broda (12), u. Grażyna Dobrowolska, Rafał Kureczka, Przemyśl

Natalia Chrószcz (10), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Aleksandra Świerz (11), u. Grzegorz Karpiński, Gorlice  
Natalia Szafrńska (9), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Maria Łukasiak (10), u. Danuta Słyś-Tohl, Gorlice  
Anna Tatko (10), u. Grzegorz Karpiński, Gorlice  
Amelia Bukowy (12), u. Damian Waliczek, Przemyśl  
Wiktoria Bednarz (10), u. Grzegorz Karpiński, Gorlice  
Zuzanna Szarek (11), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Kinga Michalik (12), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik

Laura Korneta (11), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Zuzanna Myszak (12), u. Grażyna Dobrowolska, Rafał Kureczka, Przemyśl

#### III. kategória (13 – 15 rokov)

Katarzyna Baran (14), u. Jerzy Jankowski, Dobkowice  
Kinga Figlańska (14), u. Ewa Tomas-Modlich, Rybnik  
Bartłomiej Matusiak (13), u. Danuta Landowska, Kościerzyna

Liliana Gnapp (13), u. Joanna Topolska-Uliasz, Krosno  
Mateusz Paweł (14), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Maria Medalion (15), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik

Alicja Dorobis (15), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik

### POLSKO

#### I. kategória (6 – 8 rokov)

Maja Nowak (8), u. Danuta Słyś-Tohl, Gorlice

Dominika Tynieć (8), u. Renata Alberska,

Baranów Sandomierski

Marta Korf (7), u. Milada Więckowska, Rybnik

Marta Zieleźny (8), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik

Maja Chrzanowska (8), u. Milada Więckowska, Rybnik

Paulina Krymer (8), u. Milada Więckowska, Rybnik

Krystian Przybylski (6), u. Danuta Słyś-Tohl, Gorlice

Weronika Uliasz (6), u. Joanna Topolska-Uliasz, Krosno



Jakub Knapik (14), u. Grzegorz Karpiński, Gorlice  
Paulina Stachak (14), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Martyna Staneczak (15), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Emilia Augustyn (13), u. Grzegorz Karpiński, Gorlice  
Kaja Kaczmarczyk (13), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Krystian Trzciniński (15), u. Grzegorz Karpiński, Gorlice  
Julia Oknińska (15), u. Andrzej Jaworski, Nysa

#### **IV. kategória (16 – 19 rokov)**

Marta Mazur (19), u. Anna Szyszka, Poznań  
Martyna Ćwiertnia (17), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Agnieszka Haszczyn (18), u. Grażyna Dobrowolska, Rafał Kureczka, Przemyśl  
Anna Bober (16), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Dominik Paszkowski (18), u. Andrzej Jaworski, Nysa  
Julia Szreder (17), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Karolina Bemacka (19), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Marlena Kostrzewa (17), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Ewa Szreder (19), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Wojciech Smyczek (18), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Zuzanna Szmajduch (18), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Hanna Wróblewska (17), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Karolina Zielonka (18), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Martyna Mulska (19), u. Marcin Bednarczyk, Nysa  
Magdalena Zieleźny (19), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Błażej Kmonk (17), u. Joanna Topolska-Uliaz, Krosno  
Agnieszka Pudelko (18), u. Joanna Topolska-Uliaz, Krosno  
Bartłomiej Harnasz (16), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Magda Gruszczycy (18), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Antoni Litera (16), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Milena Macionczyk (16), u. Aldona Kaczmarczyk-Kołuca, Rybnik  
Agata Skrzypiec (19), u. Milada Więckowska, Rybnik  
Joanna Kudzia (19), u. Andrzej Jaworski, Nysa

## **RUMUNSKO**

#### **III. kategória (13 – 15 rokov)**

Emese Melinda Csibi (14), u. Gabriella Kovács, Koronka

## **SLOVENSKO**

#### **I. kategória (6 – 8 rokov)**

Samuel Ploščica (8), u. Janette Kubalová, Spišská Belá  
Tomáš Trebišovský (8), u. Drahoslava Zalaiová, Humenné  
Zuzana Šoltýsová (7), u. Janette Kubalová, Spišská Belá  
Jana Zalužická (8), u. Miroslav Capovčák, Michalovce  
Mária Mikulová (8), u. Miroslav Capovčák, Michalovce  
Lenka Skribčáková (8), u. Zuzana Chorogwická, Spišská Belá  
Deniel Kostka (6), u. Anna Gancarčíková, Spišská Belá  
Daniel Gurka (7), u. Janette Kubalová, Spišská Belá  
Peter Šugár (8), u. Irena Bohunická, Žilina  
Klaudia Steigaufová (6), u. Janette Kubalová, Spišská Belá  
Barbora Fedurcová (8), u. Igor Hanák, Humenné  
Zuzana Pavlovová (8), u. Miroslav Capovčák, Michalovce  
Petronela Mačičáková (6), u. Anna Gancarčíková, Spišská Belá  
Katarína Dravecká (8), u. Zuzana Chorogwická, Spišská Belá  
Matúš Laurinc (7), u. Andrea Hriviková, Žilina  
Leony Petrusová (8), u. Nadežda Štefančíková, Stará Ľubovňa  
Kamila Uhlárová (7), u. Nadežda Štefančíková, Stará Ľubovňa  
Sofia Ella Bančanská (8), u. Ján Kostelník, Vranov nad Topľou  
Bianka Shimanska (8), u. Jozef Novikmec, Košice  
Šimon Leo Večerek (6), u. Daniel Marček, Dolný Kubín  
Kristián Ondroš (8), u. Irena Bohunická, Žilina  
Hana Grigerová (6), u. Anna Gancarčíková, Spišská Belá  
Ema Repková (7), u. Nadežda Štefančíková, Stará Ľubovňa  
Vanesa Bizubová (8), u. Zuzana Chorogwická, Spišská Belá  
Liliana Kupská (7), u. Zuzana Chorogwická, Spišská Belá  
Natália Gužiaková (8), u. Zuzana Chorogwická, Spišská Belá  
Simona Kadašiová (7), u. Daša Klapitová, Žilina  
Paula Čaplovičová (8), u. Janette Kubalová, Spišská Belá  
Darina Polmošová (7), u. Janette Kubalová, Spišská Belá  
Viktória Ilkovičová (7), u. Nadežda Štefančíková, Stará Ľubovňa  
Tatiana Gancarčíková (6), u. Janette Kubalová, Spišská Belá  
Tereza Jamrichová (7), u. Daniel Marček, Dolný Kubín  
Erika Monková (6), u. Janette Kubalová, Spišská Belá  
Jozef Svetlík (8), u. Miroslava Balušeskulová, Košice

#### **II. kategória (9 – 12 rokov)**

Lenka Gladišová (9), u. Nadežda Štefančíková, Stará Ľubovňa



Diana Pustajová (10), u. Zlatica Lajčiaková, Žilina  
Patrik Pataky (9), u. Anna Gancarčíková, Spišská Belá  
Karolína Tkáčová (12), u. Igor Hanák, Humenné  
Bibiana Tonková (10), u. Anna Babušiaková, Martin  
Zuzana Vanátová (11), u. Viera Guzlejová, Svidník  
Kamila Vilma Sedláčková (10), u. Anna Babušiaková, Martin  
Leo Fudaly (9), u. Anna Gancarčíková, Spišská Belá  
Tomáš Kastelovič (10), u. Irena Bohunická, Žilina  
Antónia Vidová (11), u. Zuzana Chorogwická, Spišská Belá  
Lenka Tomková (12), u. Igor Hanák, Humenné  
Daša Hermelová (9), u. Nadežda Štefančíková, Stará  
Ľubovňa

Tamara Berdáková (10), u. Drahoslava Zalaiová, Humenné  
Stella Emmanuele Mital'ová (9), u. Ján Kostelník, Vranov  
nad Topľou

Tara Antalová (9), u. Anna Farbáková, Dolný Kubín  
Dominika Vilgová (12), u. Anna Gancarčíková, Spišská Belá  
Laura Bachledová (9), u. Anna Gancarčíková, Spišská Belá  
Monika Šoltysová (9), u. Anna Gancarčíková, Spišská Belá  
Eliška Horváthová (9), u. Daša Klapitová, Žilina  
Miriam Dubjelová (12), u. Nadežda Štefančíková, Stará  
Ľubovňa

Matúš Groško (12), u. Jozef Novikmec, Košice  
Lukáš Hlinica (10), u. Zlatica Lajčiaková, Žilina  
Karin Vasilíková (9), u. Nadežda Štefančíková, Stará  
Ľubovňa

Františka Wožniaková (10), u. Anna Gancarčíková, Spišská  
Belá

Dorota Fábová (12), u. Nadežda Štefančíková, Stará  
Ľubovňa

Klára Sanigová (9), u. Anna Babušiaková, Martin  
Timotej Vaňko (10), u. Anna Babušiaková, Martin  
Radoslav Kamenický (12), u. Marek Kokoška, Martin  
Johanka Jakubcová (10), u. Irena Bohunická, Žilina

### **III. kategória (13 – 15 rokov)**

Šimon Štermenský (14), u. Marek Kokoška, Martin  
Natália Šperková (13), u. Janette Kubalová, Spišská Belá  
Lea Fudalyová (13), u. Janette Kubalová, Spišská Belá  
Samuel Petras (13), u. Janette Kubalová, Spišská Belá  
Denis Šimko (15), u. Kvetoslava Ivanová, Košice  
Tamara Petriková (13), u. Drahoslava Zalaiová, Humenné  
Dária Kapsdorferová (13), u. Ján Šoltés, Bardejov  
Marianna Kolodiová (15), u. Anton Vasilko, Trebišov  
Matej Krajčovič (14), u. Daniel Marček, Dolný Kubín  
Nelly Homroková (13), u. Miroslav Capovčák, Michalovce  
Ema Stašková (13), u. Miroslav Capovčák, Michalovce  
Lukáš Kastelovič (13), u. Irena Bohunická, Žilina

Gabriela Fekesházyová (15), u. Miroslav Capovčák,  
Michalovce

Klára Čiefová (14), u. Drahoslava Zalaiová, Humenné  
Viktoria Varaliová (14), u. Ján Šoltés, Bardejov  
Sára Šperková (13), u. Anna Gancarčíková, Spišská Belá  
Ľubomíra Galandová (13), u. Igor Hanák, Humenné  
Juliana Tamášová (15), u. Drahoslava Zalaiová, Humenné  
Matúš Andráš (13), u. Janette Kubalová, Spišská Belá  
Andrea Pavlinská (13), u. Nadežda Štefančíková, Stará  
Ľubovňa  
Soňa Kőröšiová (14), u. Drahoslava Zalaiová, Humenné

### **IV. kategória (16 – 19 rokov)**

Viktória Mitrová (17), u. Ján Kostelník, Vranov nad Topľou  
Alexandra Sokoliová (16), u. Katarína Fazekasová, Košice  
Lucia Mišeková (17), u. Katarína Fazekasová, Košice  
Terézia Tomková (17), u. Katarína Fazekasová, Košice  
Anna Bujňáková (17), u. Noemi Raczová, Košice  
Kludia Lichvárová (17), u. Noemi Raczová, Košice  
Kristína Popovičová (17), u. Drahoslava Zalaiová, Humenné  
Kristína Vatráľová (18), u. Anton Vasilko, Trebišov  
Nikoleta Danková (17), u. Katarína Fazekasová, Košice  
Eva-Maria Rošková (17), u. Katarína Fazekasová, Košice  
Katarína Jevčáková (17), u. Igor Hanák, Humenné  
Enikő Pappová (16), u. Katarína Fazekasová, Košice  
Viktória Semančíková (17), u. Mária Valičková, Prešov

## **UKRAJINA**

### **I. kategória (6 – 8 rokov)**

Anastasia Ivančo (7), u. Elina Román, Užhorod

### **II. kategória (9 – 12 rokov)**

Andrij Dido (11), u. Olexandr Sidoruk, Užhorod  
Alexandra Horochák (11), u. Olexandr Sidoruk, Užhorod

### **III. kategória (13 – 15 rokov)**

Anhelina Herber (15), u. I. V. Baranov, Mukačevo  
Bogdan Bodnar (14), u. Iryna Midianets, Ľvov  
Janina Gryvniak (13), u. Iryna Midianets, Ľvov  
Nazar Bodnar (13), u. Iryna Midianets, Ľvov  
Gafija Plekan (13), u. Iryna Midianets, Ľvov

### **IV. kategória (16 – 19 rokov)**

Vladislav Griga (17), u. I. V. Baranov, Mukačevo  
Diana Calan (16), u. I. V. Baranov, Mukačevo  
Irina Vološin (17), u. Jana Igorivna Zaremba, Mukačevo

**V roku 2017 je do výstavnej kolekcie zaradených 240 grafických prác.**



## 9. Karpatské bienále grafiky detí a mládeže

Vydalo: Vihorlatské múzeum v Humennom

Námestie slobody č. 1

066 01 Humenné, Slovensko

Tel./Fax: 00421-57-775 2240

sekretariat@muzeumhumenne.sk

<http://www.muzeumhumenne.sk/>



Zostavila: Mgr. Dana Kataniková

Fotoreprodukcie: Juraj Kammer

Grafická úprava: Mgr. Dana Kataniková

Sadzba a tlač: Aureus, spol. s r. o., Humenné

Rok vydania: 2017

ISBN: 978-80-972039-5-5

4. strana obálky:

► Demjan SEVERYNENKO (13), *Bez názvu*, linoryt; Učiteľka: Iryna Midianets, Ľvov (UA).





**ISBN: 978-80-972039-5-5**